



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 4. ožujka 2020.  
(OR. en)

6546/20

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2020/0037(NLE)

---

---

PECHE 55

#### PRIJEDLOG

---

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	4. ožujka 2020.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2020) 87 final
Predmet:	Prijedlog UREDBE VIJEĆA o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1838 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2020. u Baltičkom moru i drugim vodama te o ispravljanju i izmjeni Uredbe (EU) 2020/123 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2020. u vodama Unije i vodama izvan Unije

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2020) 87 final.

---

Priloženo: COM(2020) 87 final



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 4.3.2020.  
COM(2020) 87 final

2020/0037 (NLE)

Prijedlog

## **UREDBE VIJEĆA**

**o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1838 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2020. u Baltičkom moru i drugim vodama te o ispravljanju i izmjeni Uredbe (EU) 2020/123 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2020. u vodama Unije i vodama izvan Unije**

## OBRAZLOŽENJE

### 1. KONTEKST PRIJEDLOGA

- **Razlozi i ciljevi prijedloga**

Uredbu Vijeća (EU) 2019/1838 o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Baltičkome moru za 2020. treba izmijeniti kako bi se omogućio znanstveni ribolov tijekom razdoblja zabrane ribolova za dva stoka bakalara. Uredbom Vijeća (EU) 2020/123 utvrđene su ribolovne mogućnosti za 2020. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije. Te se ribolovne mogućnosti obično mijenjaju nekoliko puta tijekom razdoblja u kojem su na snazi.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Predložene mjere u skladu su s ciljevima i pravilima zajedničke ribarstvene politike i Unijine politike održivog razvoja.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Predložene mjere u skladu su s ostalim politikama Unije, u prvom redu s politikama u području zaštite okoliša.

### 2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Pravna osnova ovog prijedloga jest članak 43. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Obveze Unije povezane s održivim iskorištavanjem živih vodenih resursa proizlaze iz obveza utvrđenih u članku 2. Uredbe o ZRP-u.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Unije kako je navedeno u članku 3. stavku 1. točki (d) Ugovora. Stoga se načelo supsidijarnosti ne primjenjuje.

- **Proporcionalnost**

Prijedlog je u skladu s načelom proporcionalnosti jer je ZRP jedna od zajedničkih politika. U skladu s člankom 43. stavkom 3. Ugovora Vijeće donosi mjere o utvrđivanju i raspodjeli ribolovnih mogućnosti.

- **Odabir instrumenta**

Predloženi instrument: uredba.

### 3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

- ***Ex post* evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo.

- **Savjetovanja s dionicima**

U prijedlogu su uzeta u obzir mišljenja dionika, savjetodavnih vijeća, nacionalnih uprava, organizacija ribara i nevladinih organizacija.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

Prijedlog se temelji na znanstvenim savjetima Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES).

- **Procjena učinka**

Područje primjene uredbe o ribolovnim mogućnostima određeno je člankom 43. stavkom 3. Ugovora.

- **Primjerenost propisa i pojednostavnjenje**

Nije primjenjivo.

- **Temeljna prava**

Nije primjenjivo.

#### **4. UTJECAJ NA PRORAČUN**

Predložene mjere neće imati utjecaj na proračun.

#### **5. DRUGI ELEMENTI**

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Predloženim izmjenama Uredba Vijeća (EU) 2019/1838 i Uredba (EU) 2020/123 izmijenile bi se kako je opisano u nastavku.

Uredbom Vijeća (EU) 2019/1838 utvrđena su razdoblja zabrane ribolova dvaju stokova bakalara u Baltičkome moru tijekom razdoblja mriještenja radi omogućavanja nesmetanog mriještenja i većeg novačenja. Istodobno je veoma važno omogućiti provedbu znanstvenih istraživanja tijekom tih razdoblja zabrane ribolova. Prekid dotoka podataka negativno bi utjecao na znanstvenu procjenu stokova koja je osnova za utvrđivanje ribolovnih mogućnosti.

Hujica je vrsta koja kratko živi i za koju je znanstveni savjet dostupan u drugoj polovini veljače, a ribolov počinje već u travnju. U Uredbi Vijeća (EU) 2020/123 ukupni dopušteni ulov (TAC) utvrđen je na nulu. Stoga bi ga trebalo izmijeniti u skladu s najnovijim znanstvenim savjetima ICES-a.

Na 6. redovnom sastanku Sporazuma o ribarstvu južnog Indijskog oceana (SIOFA), održanom od 1. do 5. srpnja 2019., donesene su mjere za pridneni ribolov i ograničenje napora u području Sporazuma. Mjere dogovorene na tom sastanku moraju se provesti u pravu Unije. Postojeće provedbene mjere treba ažurirati kako bi odražavale mjere dogovorene na tom sastanku.

Na godišnjem sastanku Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT), održanom u studenome 2019., donesene su nove obveze izvješćivanja za tropske tune. Države članice dužne su za određena plovila dostavljati informacije o mjesečnim ulovima velikooke tune, žutoperajne tune i tunja prugavca. Te mjere treba provesti u pravu Unije, a upućivanja uključiti izmjenom Uredbe (EU) 2020/123.

- **Savjetovanje s Ujedinjenom Kraljevinom**

Budući ovu Uredbu treba donijeti tijekom prijelaznog razdoblja predviđenog Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, Komisija će se savjetovati s Ujedinjenom Kraljevinom u skladu s člankom 130. stavkom 1. tog sporazuma.

Prijedlog

**UREDBE VIJEĆA**

**o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1838 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2020. u Baltičkom moru i drugim vodama te o ispravljanju i izmjeni Uredbe (EU) 2020/123 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2020. u vodama Unije i vodama izvan Unije**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2019/1838<sup>1</sup> utvrđene su ribolovne mogućnosti za 2020. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u Baltičkome moru. Određena su razdoblja zabrane ribolova tijekom razdoblja mriještenja za dva stoka bakalara u Baltičkome moru. Neprekinuti dotok usporedivih podataka o ribljim stokovima presudan je za znanstvenu procjenu tih stokova. Stoga je tijekom dotičnog razdoblja zabrane ribolova primjereno dopustiti samo ribolovne operacije u svrhu znanstvenih istraživanja, a u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241<sup>2</sup>. Uredbu (EU) 2019/1838 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (2) Uredbom Vijeća (EU) 2020/123<sup>3</sup> utvrđene su ribolovne mogućnosti za 2020. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije.
- (3) Na godišnjem sastanku Sporazuma o ribarstvu južnog Indijskog oceana (SIOFA), održanom u srpnju 2019., donesene su mjere mjerama za pridneni ribolov i ograničenja napora u području Sporazuma. Uredbom 2020/123 te su mjere provedene u pravu Unije. No potrebne su još neke izmjene da bi provedbena pravila ispravno odražavala odluke SIOFA-e. Na godišnjem sastanku Sporazuma o ribarstvu južnog Indijskog oceana (SIOFA), u održanom u srpnju 2019., donesena je odluka o privremenoj zaštiti pet područja na kojima se primjenjuju posebna pravila za ribarska plovila s ciljem zaštite bentoskih ekosustava.

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EU) 2019/1838 od 30. listopada 2019. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Baltičkome moru za 2020. te o izmjeni Uredbe (EU) 2019/124 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti u drugim vodama (SL L 281, 31.10.2019., str. 1.).

<sup>2</sup> Uredba (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera, o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006, (EZ) br. 1224/2009 i uredbi (EU) br. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 i (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 894/97, (EZ) br. 850/98, (EZ) br. 2549/2000, (EZ) br. 254/2002, (EZ) br. 812/2004 i (EZ) br. 2187/2005 (SL L 198, 25.7.2019., str. 105.).

<sup>3</sup> Uredba Vijeća (EU) 2020/123 od 27. siječnja 2020. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2020. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije (SL L 25, 30.1.2020., str. 1.).

- (4) U Uredbi (EU) 2020/123 ukupni dopušteni ulov (TAC) za hujicu u zonama ICES-a 2a i 3a te na potpodručju ICES-a 4 utvrđen je na nulu. Hujica je vrsta koja kratko živi i za koju relevantni znanstveni savjeti Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES) postaju dostupni u drugoj polovini veljače, a ribolov počinje 1. travnja.
- (5) Ograničenja ulova za hujicu u zonama ICES-a 2a i 3a te na potpodručju ICES-a 4 trebalo bi izmijeniti u skladu s najnovijim znanstvenim savjetima ICES-a, objavljenima 27. veljače 2020.
- (6) Na godišnjem sastanku Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT), održanom u studenome 2019., donesene su nove obveze izvješćivanja za tropske tune. Za ribolov velikooke tune (*Thunnus obesus*), žutoperajne tune (*Thunnus albacares*) i tunja prugavca (*Katsuwonus pelamis*) u Atlantskom oceanu države članice dužne su dostavljati informacije o mjesečnim ulovima ulovljenima velikim plovilima s parangalima (duljina preko svega 20 m i više) te plivaricama. Kada ulovi dosegnu 80 % kvote, države članice moraju informacije o tim ulovima dostavljati na tjednoj osnovi.
- (7) Te mjere treba provesti u pravu Unije odgovarajućom izmjenom tablica ukupnog dopuštenog ulova (TAC) velikooke tune i žutoperajne tune u Atlantskom oceanu iz Uredbe 2020/123. Iako u Uredbi 2020/123 nije utvrđen TAC za tunja prugavca, zbog obveze izvješćivanja treba u odgovarajuće usporedne tablice latinskih i uobičajenih naziva uključiti upućivanja na tu vrstu.
- (8) Uredbu (EU) 2020/123 trebalo bi stoga na odgovarajući način ispraviti i izmijeniti.
- (9) Ograničenja ulova predviđena Uredbom (EU) 2020/123 i Uredbom (EU) 2019/1838 primjenjuju se od 1. siječnja 2020. Stoga bi se i odredbe uvedene ovom uredbom o izmjeni koje se odnose na ograničenja ulova trebale primjenjivati od tog datuma. Takvom retroaktivnom primjenom ne dovode se u pitanje načela pravne sigurnosti i zaštite opravdanih očekivanja jer dotične ribolovne mogućnosti još nisu iscrpljene.
- (10) S Ujedinjenom Kraljevinom provedeno je savjetovanje u skladu s člankom 130. stavkom 1. Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

*Izmjena Uredbe (EU) 2019/1838*

Prilog Uredbi (EU) 2019/1838 mijenja se u skladu s Prilogom I. ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

*Ispravak Uredbe (EU) br. 2020/123*

U članku 46. Uredbe (EU) br. 2020/123 stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:

*„Članak 46.*

*Ograničenja pridnenog ribolova*

„Države članice dužne su pobrinuti se da plovila koja plove pod njihovom zastavom i koja obavljaju ribolov na području primjene Sporazuma SIOFA-a:

- (a) ograniče godišnji pridneni ribolovni napor i/ili ulov na prosječnu godišnju razinu iz onih godina u kojima su njihova plovila bila aktivna na tom području, tijekom reprezentativnog razdoblja za koje postoje podaci prijavljeni Komisiji;
- (b) ne prošire prostornu distribuciju pridnenog ribolovnog napora, osim povrazima i zamkama, izvan područja na kojima se obavljao ribolov tijekom posljednjih godina;
- (c) nemaju ovlast obavljati ribolov na privremeno zaštićenim područjima Atlantis Bank, Coral, Fools Flat, Middle of What, definiranima u Prilogu I.K, osim povrazima i zamkama te uz uvjet da u svakom trenutku ribolova na tim područjima na plovilu bude znanstveni promatrač.”

*Članak 3.*

*Izmjena Uredbe (EU) 2020/123*

„Prilozi I., I.A., I.D i I.K mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.”

*Članak 4*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2020.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće  
Predsjednica*